





# 清遠新北江小學



## 4B 何頌怡

今天，我十分開心，因為可以和新北江小學的同學交流。我們一起上英文班，我們在學圖形，有：三角形、正方形、星形、圓形和長方形。然後，我們上中文班，不過，這堂課是用普通話來閱讀，我們讀的課題是「只有一個地球」。內地的中文老師派給我們的一張紙，有很多都是簡體字，所以有很多字我都不明白。我認識了幾個簡體字，它們就是：「个」是「個」字、「类」是「類」字等。



兩地學生同學習



看！學生多留心！

## 5A 譚子慧

我們到了著名的新北江小學和那裡的學生一起上英文和國語課。原來他們三、四年級學生的英文程度只是我們香港小學一、二年級。而他們的國語課則是全程用普通話上課的，真是很有趣。

他們的學校一點也不像香港學校般設備先進。他們的電腦室和我校的更有天淵之別呢！我校的電腦室，簡直是豪華。



姜老師真棒！

## 5A 鄧軒略

我最難忘的就是上英文和普通話課，上英文課時我的同伴起初雖然多次不肯跟我一起玩遊戲，但是最後還是玩得很開心！上普通話課時，內地的老師不斷鼓勵我們這些「香港人」回答問題。於是，我鼓起勇氣回答了一道問題，為學校爭回了面子！

## 5A 劉健華

我第一次來清遠新北江小學，這間小學比我想像中好，他們的校舍雖然比較簡陋，但也非常整齊。另外，我感覺到當地的學生十分遵守規則和很自律。當我和他們溝通時，他們還很主動，可惜是我的普通話說得不通順，所以聽不懂。回港之後，我一定要好好練習多些。

## 6A 林詠君 4B 林詠儀 家長

來到這間省級的新北江小學，給我的感覺是學校的規模也很大，但學生讀書都非常勤力。從牆上的一幅幅字畫可以體現出來，一個十歲、八歲的小朋友，字跡端莊秀麗，畫又畫得非常富有創意、美麗。我還專程從旁聆聽我們香港姜老師給他們上的英文課。他們的英文水平雖然比較低，但十分勤學好問，勇於舉手回答問題。還有，他們是沒有校工幫助清潔的，都是學生自己打掃、抹地；跟他們相比，我們香港的小朋友真是幸福得多。





# 連南民族小學



歡迎場面真盛大！

## 4A 黃莉家

老師安排我們跟那裡的學生交朋友，其間我們還送了禮物給他們呢！



猜燈謎



製作襟章，很辛苦啊！

## 4B 伍家昌

我和民族小學的同學一起玩，又參觀了課室，每張枱是兩個人一起用的，而壁佈版則用粉筆來畫及寫字來裝飾的。我們一起猜燈謎，還與兩位同學一起拍照做成襟章呢！



自助晚餐真好味！

## 4B 黃偉彥

我體會到連南民族小學的同學每一樣大大小小的事情都要自己親力親為，起居飲食都要自己種植飼養和打掃、清潔等。所以，我們住在香港是多麼幸福啊！

6A 林詠君 4B 林詠儀 家長  
我們全體探望了遠山區小學——「連南民族小學」。

在踏入這民情純樸的小山區，我們受到了英雄式的夾道歡迎儀式。此情此景，如陳副校長所說，真的令我深受感動。我們受到了熱情的款待，那些小學生都非常好客熱情。

## 5A 黃玉堃

連南民族小學裡有很多學生打鼓和吹號角，而其餘的學生都拍手歡迎我們。啟幕儀式結束後，我們到了二公里外的針織廠和毛織廠參觀。參觀完後，我們回到「民小」，把禮物分派給那兒的學生。我帶了二名新朋友（民小學生）拍照和做襟章。之後，我們到了三樓飯堂吃自助晚餐呢！



請鼓掌！





篝火會是我國小數民族的傳統習俗。農民在秋收後，會舉行以燃燒柴枝照明慶祝豐收的歌唱晚會。



#### 4B 伍家昌

篝火晚會時，大家互相唱歌、跳舞。我最喜歡跳竹舞，雖然跌倒了一下，但還是繼續嘗試，終於也成功了！跟著，我們在近距離看煙花，爆炸聲很響亮呢！

#### 5A 劉健華

連南小學安排了篝火晚會，我校還預備了一些表演節目，互相交流。我覺得連南小學學生的表演比我們出眾得多。晚會後，還放了煙花，這是我第一次看見那麼巨大的煙花放射在我眼前，像滿天佈滿閃閃的星星落在我的頭上。真是難得一見的美景，令我畢生難忘。





5A 余泳樺

放煙花了，全場的人都很興奮，大聲叫喊，沉浸在一片節目氣氛之中。



6A 林詠君 4B 林詠儀 家長

我們中港學生和家長都一起開開心心地手牽手跳舞。這種興奮的心情是我有生以來的第一次，真是開心極了。



6A 林詠君

篝火晚會時，我們一起跳鴨仔舞、跳竹排、圍著火圈跳舞，十分熱鬧。





# 瑶寨



## 5A 余泳樺

在連南三排瑶寨參觀時，我們到了榨油坊、瑶山第一鑊、瑶山第一鼓、瑶山牛角和民居居住的地方。最後，他們還表演了長鼓舞和過洲舞，十分好看。

## 5A 劉健華

三排瑶寨的確比較貧窮，生活非常簡單，只要有溫飽就滿足。看見他們的情景，感覺自己在香港真是非常幸福，有機會我也希望再來一次，帶多些他們有需要的東西幫助他們。

## 6A 林詠君

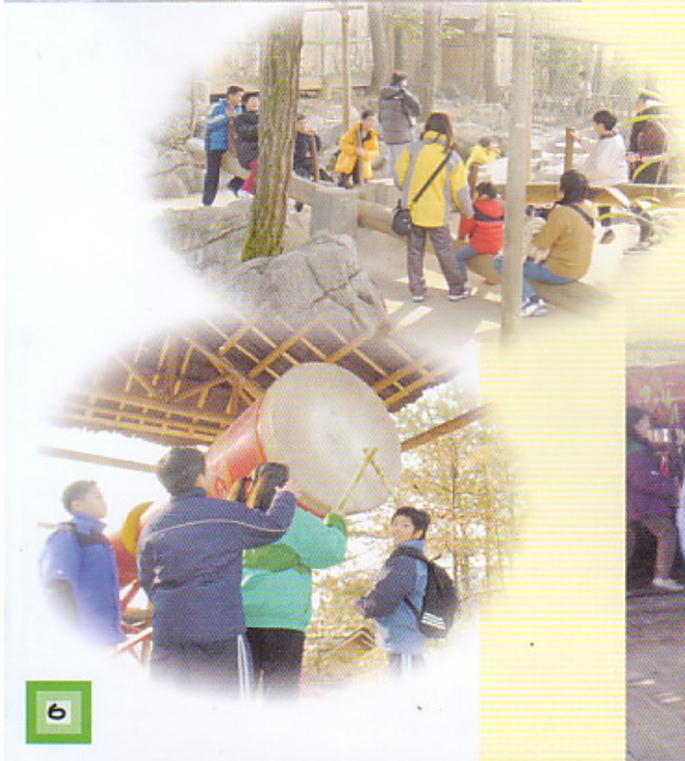
進入了三排瑶寨後，你便會發覺自己好像是當地民族的一分子般，到處也是充滿了民族特色的小玩意。

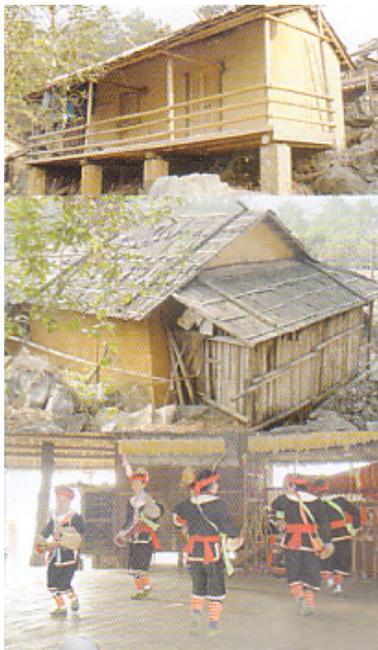
## 6A 林詠君 5A 林詠儀 家長

我們參觀的「三排瑶寨」，是小數民族的居住地。地區偏遠，但風景如畫，山連山、水連水，奇峰突出，風景非常美麗。還有那純樸的民族風貌，真由衷感嘆——祖國的山河真美麗。

## 6A 謝亦喬

當地的居民穿著美麗的服飾向我們表演了一連串的節目，非常好看。





## 粗獷豪爽的瑤族同胞

朱惠暢主任

我國的瑤族擁有悠久歷史和燦爛民族文化，能歌善舞、勤勞勇敢、粗獷豪爽，現有人口二百一十多萬人。據史籍記載，瑤族屬於先秦和漢唐時期洞庭湖周圍的「長沙蠻」、「武陵蠻」中的一部分。廣東的瑤族同胞主要分佈在廣東北部，是在隋唐時期，為了逃避戰禍從洞庭湖一帶遷徙來的。到目前，已建成大坪、油嶺、南崗、寨崗等八排二十四涌，共二百多個村寨。

本校於二零零三年底舉辦的中港文化學術交流活動，除了在清遠新北江小學及連南瑤族自治縣民族小學進行文化交流活動外，行程還包括參觀三排古寨，體驗瑤胞的生活。可惜古寨較早時發生火災，大部分居民經已遷走，旅行社只好安排我們往三排山莊參觀。三排山莊是一個近期興建介紹瑤胞的旅遊地點，把傳統的瑤胞村落生活的縮影，重現眼前。表演場內安排傳統的瑤族歌舞表演，讓遊客大開眼界。在其他的展覽坊，還可以看到看見榨米、榨油、釀酒和磨豆漿的石磨等傳統工具，真使人目不暇給。

我們可以看到他們傳統的吊腳樓外高架著從山溪引入的自來水系統，竹筴網絡：把竹枝垂直破開，再把竹節除去，這樣就可以順利把山水引進村落，供居民使用。瑤胞利用樹林內的天然資源改善生活的智慧，真令人佩服。

隨著連南的製衣工業及旅遊事業的開發，創造了無數職位；此外，瑤胞生產的綠色食品銷量增加，亦增加了他們的收入，實踐了鄧小平同志，「先讓部分人富起來」的構思。我們乘車經過山區的瑤胞村落，看見瑤胞忙碌地利用磚塊及三合土，建做新世紀房屋，通電、通話及通自來水，生活比過去改善了，貧富懸殊的情況拉近了，可喜可賀。

## 同一天空下

溫志華老師

學校本年成功申請由教育統籌局舉辦的「認識中國文化活動」資助計劃，鑑於我們過往多次帶領學生到梧州及清遠等地進行交流活動，而且與當地教育官員及學校職員關係良好，因此決定舉辦「中港學術文化交流之旅」。這個計劃的目的是希望訓練學生溝通及協作的技能，以及學習進行批判性思考；同時藉以加深學生對祖國的了解，並培養他們的歸屬感及對國民身份的認同。

當我又一次踏上清遠及連南這片舊地，再次重遇一個個友善的朋友，以及看到一張張天真學生的笑臉，心中不其然感到一絲絲的親切和溫馨，多個月籌劃過程的勞累與奔波瞬間一掃而空。事實上國內仍有一些貧困的偏遠鄉鎮及山區，並非每個孩子都有機會入學，今次大家透過近距離的接觸和面對面的溝通，從而獲取第一手的資料；我們的孩子能夠親身感受到國內學童的生活狀況，那種得著又豈是筆墨及言語所能比擬！

雖然今次到訪的地方算不上是很落後，但是當地的學習和生活環境始終與香港有一些距離；因此當我們的學生觀看到國內同學上課、用膳及宿舍的情況後，心裏又怎能不感到汗顏呢！為何自己簡單的日常起居飲食仍要父母呵護備至？為何他們在簡陋的課室內仍這麼專心地學習？又為何有機會與我們一起製作音樂及美勞作品時，他們會這麼的興奮？更為何當他們接到一些我們棄之如敝屣的舊文具時，臉上竟然會泛起滿足欣愉的表情？

這次「中港學術文化交流之旅」將會是我們學生人生成長閱歷中重要的一環，他們有機會體會到在同一天空下，原來真的有很多國內同胞仍然在艱苦的環境下生活。我們冀望透過這次與國內學生的交流，啟導學生懂得珍惜現在所擁有的一切，同時學會關心身邊及遠方的親友，以及進一步盡量對有須要的人施予援助，並藉以培養同學對國民身份的認同和實踐全人教育的理念。



## 連、遠之旅有感

林婉雲老師

二十一世紀是資訊化時代，也是一個學習世紀。學習不是人生的一部分，而是生命的全部。為了適應這個時代，我們要抱著「活到老，學到老」終身學習態度，追求「處處是教室，時時在學習，人人要學習」新學習觀念。

連、遠之旅正配合這個學習目的而設計的，提供學生、老師及家長一個共同學習的契機，讓我們適應新的學習紀元。

連、遠之旅三天行程緊密而充實。學生到國內進行文化交流是第一次，當然興奮莫名；家長也可能是第一次參觀內地的學校，會感到無比的新奇；而老師們對是次的旅程同樣抱著小心翼翼，步步為營的心態去面對未知的變數。

我們首先面對的是課堂的改變。由於新北江小學的學生要應付考試，本來的拼音課取消了，改為上中、英語文課。

第一節英文課由本校老師姜老師負責。為了兩地學生有適當的溝通，新北江小學安排本地學生與我校學生坐在一起學習。我校的學生英文水平比他們稍高。在活動時，他們當小老師協助當地同學學習。這令他們不但有成功感，而且提供一個語言環境，讓內地的學生用英文來和別人溝通。

據我的觀察，內地學生自律性很高。就以連縣民族小學為例。姜老師教他們做沙槌，雖然大部份同學已做完了，但因釘書機不夠，不能即時跟他們釘裝，他們卻默默地等候。如果是香港的學生一定會叫個不停，非要你立刻幫他不可。

從觀察這兩節課令我了解內地學生學習的情況，對我來說也上了寶貴的一課。這也是此次行程的其中一項重大收穫。



連南新北江小學 連南瑤族自治縣民族小學  
元朗公立中學校友會小學  
中港學術文化交流之旅  
2003年12月29日至31日



## 清遠連南親子文化交流之旅

2003年12月29日至31日

這三天重點參觀兩間小學：清遠新北江小學和連南民族小學。

第一天到達新北江小學後，本校學生與內地學生一起上英文和普通話課，下課後參觀校園，校舍很大，樓高七層，每層約四米高，有電腦室、桌球室、大沙地足球場等等……

第二天，當到達連南民族小學時，他們師生約四百人不停地拍掌歡呼，更有銀樂隊不停地演奏，令我們感到十分興奮。晚上安排了一頓新鮮的自助餐及舉行篝火晚會，晚會有舞蹈表演、本校牧童笛表演、兩地學生一起跳竹舞和鴉仔舞，還有最精彩的燒煙火節目。這晚，大小朋友們都玩得十分開心。

今次文化交流之旅雖然很開心，小兒亦學識少許簡體字，但我有點失望，就是參觀的學校不算太差，若選擇落後些的學校，可能體會得更深。

4A 高皓謙家長

### 感受的一刻

帶著興奮的心情去參觀三天的交流團。

當我們到達連南民族小學時，眼見國內的學生分別站立兩旁，中間還有一隊儀仗樂隊在歡迎我們。這樣的場面，真的想也沒想到，好像國家的元首到訪，真是使人難忘感受的一刻啊！

4A 譚凱蓉的祖母（李貞）

這個假期，我參加了小女學校舉辦的學術文化交流親子團。在清遠、連南、三排瑤寨三天愉快的旅程裡，有說不出的感覺。

在中國進入現代化的同時，也有多處的省市鄉鎮出現貧富懸殊的情況。在此旅程中我所參觀的清遠新北江小學和連南民族小學也有這樣強烈的對比。

在這所小學中，連南民族小學全體師生對我們熱情的歡迎和招待，給我留下深刻的印象，而校內的學習氣氛和秩序紀律，也是香港的中小學生應學習的榜樣。

最後，我感謝元中校友會小學安排的旅程，令小女留下深刻印象和友誼！

4E 姚璋琪家長



### 清遠連南學術交流後感

學校於零三年十二月二十九日至三十一日，舉辦的「清遠」、「連南」學術交流之旅，本人有幸成為其中一份子。由於我和女兒都是首次參與此類活動，所以出發前都抱著十分好奇的心情；而我更是帶著「陪太子讀書」的心態出發。但原來往後幾天，我所體會到的亦使我印象難忘。

首天的「新北江小學」探訪中，兩地學生能利用了短短兩個多小時，作了一次英語和普通話課的交流，令孩子們能初步了解內地學童的學習情況和態度。

到連南探訪當地民族小學更是令我印象深刻。因為當我們的車隊到達前，該小學的學生和樂隊早已在門前列隊歡迎，實在令我有點受寵若驚，亦令我感覺到他們對是次交流的重視。該校的學生給我印象是純樸和內斂的，而我校的學生最初亦表現得頗為被動，後來經過老師和家長們的一番鼓勵和推動下，最終大家都找到了自己的好朋友，還互相交換了地址和一起合照呢！黃昏後，大家在校內飯堂品嘗了一頓豐富而具特色的晚餐，所謂豐富亦只不過是有雞肉、豬肉、蔬菜、芋頭和蕃薯等。但原來該校學生每星期只能有兩天是可吃到肉類的，我們得悉後，大家當然不敢浪費，盡量把碗內的飯和鏟都吃光，讓孩子們感受到食物的可貴和自己是何等的幸福。該天晚上的節目更是這次交流的高潮。首先是慈善賣物會，接著是再次令兩地學生打成一片的篝火晚會，壓軸是令當地師生大開眼界的煙花匯演。該晚大家都帶著興奮而又不捨得的心情離開。

最後我們到瑤寨參觀。早餐時，有好些家長把桌上吃剩的東西都「打包」起來，我心裡感到有些奇怪。原來他們是要把這些食物送給寨裡有需要的婆婆，他們的細心令我感動！匆匆三天的探訪就此結束，日後希望校方能多舉辦此類活動，好讓大家都有一些新的體會。

5A 譚子慧家長（陳麗霞）

